ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004 *2009*

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

3.12.2008 PE416.253v02-00

КОМПРОМИСНО ИЗМЕНЕНИЕ 5

Проектодоклад **(PE 405.718v01-00)**
Carlos Coelho
Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно изменение на Регламент (ЕО) № 2252/2004 на Съвета относно стандартите за отличителните знаци за сигурност и биометричните данни в паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите-членки
(COM(2007)0619 – C6-0359/2007 – 2007/0216(COD))

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА

към предложението на Комисията за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА
относно изменение на Регламент (ЕО) № 2252/2004 на Съвета относно стандартите за отличителните знаци за сигурност и биометричните данни в паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите-членки

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 62, параграф 2, буква а) от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора,

като имат предвид, че:

(1) Европейският съвет в Солун потвърди, че е необходим съгласуван подход в ЕС за биометричните идентификатори или биометричните данни за документи за

гражданите от трети страни, за паспортите на гражданите на Европейския съюз и за информационните системи (VIS и SIS II).

(2) В този контекст Съветът прие Регламент (ЕО) № 2252/2004 от 13 декември 2004 г. относно стандартите за отличителните знаци за сигурност и биометричните данни в паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите-членки[1] , като важна стъпка към използването на нови елементи, които правят документа за пътуване по-сигурен и установяват по-надеждна връзка между притежателя на паспорта и самия паспорт, като по този начин се дава по-голяма гаранция, че той е защитен от използване с цел измама.

(3) Регламент (ЕО) № 2252/2004 предвижда общо задължение за даване на пръстови отпечатъци, които ще бъдат съхранявани в безконтактен чип в паспорта. Натрупаният опит от тестовете обаче показва, че са необходими изключения. При провеждането на пилотни проекти в някои държави-членки се оказа, че пръстовите отпечатъци на децата под 6-годишна възраст не са с необходимото качество за проверка на самоличността чрез сравнение на две серии отпечатъци. Освен това, отпечатъците претърпяват значителни промени, което затруднява проверката им през целия период на валидност на паспорта.

(4) Хармонизирането на изключенията от изискването за даване на пръстови отпечатъци е от първостепенно значение за поддържането на общи стандарти за сигурност и за опростяването на граничния контрол. Както от правни съображения, така и от съображения за сигурност, не трябва да се оставя националното законодателство да определя изключенията от задължението за предоставяне на пръстови отпечатъци за паспорти и други документи за пътуване, издадени от държавите-членки.

(4а) Регламент (ЕО) № 2252/2004 изисква събирането и съхраняването на биометрични данни в носителя на запаметената информация с оглед издаването на такива документи. Това е, без да се накърнява всяка друга употреба или съхраняване на тези данни в съответствие с националното законодателство на държавите-членки. Регламентът не осигурява правно основание за създаването или поддържането на бази данни за съхраняване на тези данни в държавите-членки, което е предмет на националното право.

(5) Като допълнителна мярка за сигурност и с цел да се предостави по-голяма закрила за децата, трябва да се въведе принципът „едно лице-един паспорт“. Това се препоръчва и от Международната организация за гражданска авиация (ICAO) и гарантира, че паспортът и биометричните идентификатори са свързани единствено с лицето, което е притежател на паспорта. По-сигурно е, ако всяко лице има собствен паспорт.

(5а) Като взима предвид факта, че държавите-членки ще бъдат задължени да издават индивидуални паспорти за непълнолетни лица и че може да са налице значителни различия в законодателството на отделните държави-

[1] ОВ L 385, 29.12.2004 г., стр. 1.

членки по отношение на децата, които пресичат външните граници на държавите-членки, Комисията следва да разгледа необходимостта от мерки с оглед гарантиране на общ подход относно правилата за защита на децата, пресичащи външните граници на държавите-членки.

(6) ***Тъй като целите на настоящия регламент не могат да се постигнат в достатъчна степен от държавите членки и следователно могат да се постигнат в по-голяма степен на равнището на Общността, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, както е уреден в*** член 5 от Договора. ***В съответствие с принципа на пропорционалност, определен в горепосочения член***, настоящият регламент не се разпростира извън онова, което е необходимо за постигане на ***тези*** цели.

(7) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола за позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, Дания ***не участва*** в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито пък е предмет на прилагането му. ▌ Като се има предвид, че настоящият регламент ***се основава*** на достиженията на правото от Шенген, съгласно разпоредбите на ***Дял IV***, ***Трета част*** от Договора за създаване на Европейската общност, в съответствие с член 5 от въпросния протокол Дания ***следва*** да реши в срок от шест месеца след ***приемането на*** настоящия регламент дали ще ***го прилага в*** националното си законодателство.

(8) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в което Обединеното кралство не участва съгласно Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген[1]. Обединеното кралство следователно не участва в приемането му и не е обвързано от него, нито пък е предмет на прилагането му.

(9) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в което Ирландия не участва съгласно Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген[2]. Ирландия следователно не участва в приемането му и не е обвързана от него, нито пък е предмет на прилагането му.

(10) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на споразумението между Съвета на Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране ***на последните*** ▌ при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген[3], които попадат в приложното поле, посочено в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО

---

1 ОВ L 131, 01.06.2000 г., стр. 43.
2 ОВ L 64, 07.03.2002 г., стр. 20.
3 ОВ L 176, 10.07.1999 г., стр. 36.

на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на това споразумение[1].

(11) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на споразумението, ***сключено*** между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария ***относно асоциирането на Конфедерация Швейцария*** към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в приложното поле, посочен в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с ***член 3*** от Решения ***2008/146/ЕО***[2] и ***2008/149/ПВР*** [3].на Съвета.

(11а) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола, подписан от Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ***[4],*** , които попадат в обхвата на член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО, тълкуван във връзка с член 3 от Решение 2008/261/ЕО на Съвета***[5]***..

(12) Поради това Регламент (ЕО) № 2252/2004 трябва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 2252/2004 се изменя, както следва:

(1) ***Член 1, параграф 1 се заменя***, както следва:

"1. Паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите-членки, отговарят на минималните стандарти за сигурност, посочени в приложението.

Те се издават като индивидуални документи.

Комисията представя доклад относно изискванията за деца, пътуващи самостоятелно или с придружител, които пресичат външните граници на държавите-членки, не по-късно от ... и при необходимост предлага подходящи инициативи, за да гарантира общ подход по отношение правилата за защита на децата, пресичащи външните граници на държавите-членки."

---

[1] ОВ L 176, 10.07.1999 г., стр. 31.
[2] ОВ L 53, 27.02.2008 г., стр. 1.
[3] ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 50.
[4] Документ на Съвета 16462/06, достъпен на адрес: http://register.consilium.europa.eu
[5] ОВ L 83, 26.03.2008 г., стр. 3.
[*] Три години след влизането в сила на настоящия регламент.

(1a) Член 1, параграф 2 се заменя, както следва:

***"2. Паспортите и документите за пътуване включват носител с висока степен на защита* на запаметена информация, който съдържа портретна снимка. Държавите-членки също така включват *два* пръстови отпечатъка, *снети върху равна повърхност*, в интероперативни формати. Данните са с гарантирана сигурност и носителят на запаметената информация има достатъчен капацитет и способност да гарантира целостта, автентичността и поверителността на данните."**

(2) ***Към член 1 се добавя*** параграф 2а :

„2а. Следните лица се освобождават от изискването за даване на пръстови отпечатъци:

а) деца под ***12-годишна възраст***;

Дванадесетгодишната възрастова граница е временна. Докладът, посочен в член 5а съдържа преглед на възрастовата граница, при необходимост придружен от предложение за промяна на възрастовата граница.

Без да се накърняват последствията от прилагането на член 5а, държавите-членки, които са приели в своето национално законодателство преди …*, предвиждат, че може да се прилага възрастова граница под 12 г. по време на този преходен период до 4 години след …*. Независимо от това възрастовата граница през този преходен период не може да бъде под 6 годишна възраст.

б) лица, при които даването на пръстови отпечатъци е физически невъзможно.“

(2а) Към член 1 се добавя параграф 2б:

„2б. В случаите, в които снемането на отпечатъци от посочените пръсти е временно невъзможно, страните-членки разрешават снемане на отпечатъци от другите пръсти. Също така в случаите, в които е временно невъзможно да бъдат снети отпечатъци от който и да било от другите пръсти, те могат да предоставят временен паспорт, чиито срок на валидност е 12 месеца или по-малко"

(2б) Добавя се член 1а:

"Член 1а

1. Биометричните идентификатори следва да бъдат снемани от квалифицирани и надлежно оправомощени служители на националните органи,

---

* Датата на влизане в сила на настоящия регламент.

отговарящи за издаването на паспорти и документи за пътуване.

2. Държавите-членки събират биометричните идентификатори от молителя, като зачитат правата, установени от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи и от Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето. Държавите членки гарантират, че в случай на затруднения при регистрирането на информацията, се прилагат уместни процедури, обезпечаващи зачитането на достойнството на засегнатото лице."

(2в) Член 2 се заменя, както следва:

"Утвърждават се следните допълнителни технически спецификации, *съгласно международните стандарти, включително и най-вече препоръките на Международната организация за гражданско въздухоплаване*, **за паспортите и документите за пътуване в съответствие с процедурата, предвидена в член 5, параграф 2:**

а) допълнителни отличителни знаци за сигурност и изисквания, включващи повишени стандарти срещу подправяне и фалшифициране;

б) технически спецификации, свързани с носителя на запаметена информация за биометричните идентификатори и тяхната сигурност, включително предотвратяване на неразрешен достъп;

в) изисквания за качество и общи технически стандарти за портретната снимка и пръстовите отпечатъци."

(2г) (2г) Член 4, параграф 3 се заменя, както следва:

"3. Биометричните данни се събират и съхраняват в носителя на запаметената информация с оглед издаването на такива документи. **За целите на настоящия регламент биометричните данни в паспортите и документите за пътуване се използват единството за извършване на проверки:**

а) автентичността на документа;

б) самоличността на притежателя с помощта на налични в момента, сравними отличителни знаци, когато законът изисква да се представи паспортът или друг документ за пътуване.

Проверката на допълнителните отличителни знаци за сигурност се извършва без да се накърнява член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) №562/2006 (Шенгенски граничен кодекс). Несъвпадението, само по себе си, не засяга валидността на паспорта за целите на пресичането на външните граници."

(2е) Добавя се член 5а:

"Член 5а

Комисията, не по-късно от ... представя пред Европейския парламент и Съвета доклад, основаващ се на широкомащабно и задълбочено проучване, извършено от независим орган и под наблюдението на Комисията, което разглежда надеждността и техническите възможности, включително посредством оценка на прецизността на оперативните системи при използването на пръстови отпечатъци на деца под 14-годишна възраст с цел установяване и проверка на самоличност, включително сравнение на степента на неправилно отхвърляне във всяка държава-членка и, въз основа това проучване, анализ на нуждата от общи правила по отношение на процеса на сравняване. Ако е необходимо, докладът е придружен от предложения за адаптиране на настоящия регламент."

(2е) В член 6, алинея втора се заменя както следва:

"Държавите-членки прилагат настоящия регламент:

а) по отношение на портретната снимка: най-късно до 18 месеца

б) по отношение на пръстовите отпечатъци: най-късно до 36 месеца

след приемането на мерките, посочени в член 2. Независимо от това не се засяга валидността на вече издадените паспорти и документи за пътуване.

По отношение на второто изречение на член 1, параграф 1, това следва да се прилага най-късно …*[*]*. Независимо от това за неговия титуляр не се засяга първоначалната валидност."

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко ***в държавите***-членки в съответствие с Договора за създаване на Европейската общност.

Съставено в Брюксел

За Европейския парламент:	*За Съвета:*
Председател	*Председател*

[*] Три години след влизането в сила на настоящия регламент.

[*] Три години след влизането в сила на настоящия регламент.

<u>Съвместно изявление на Европейския парламент и на Съвета относно необходимостта от по-голяма сигурност на паспортите и документите за пътуване чрез използване на защитени документи за легитимация</u>

Без да се накърняват правомощията на държавите-членки във връзка с издаването на паспорти и други документи за пътуване, Европейският парламент и Съветът подчертават, че целта за увеличаване на сигурността на паспортите може да бъде застрашена, ако паспортите се издават въз основа на ненадеждни документи за легитимация.

Паспортът сам по себе си е само част от веригата на сигурността, която започва с представянето на документите за легитимация и въвеждането на биометричните данни, и свършва с проверката на съответствието на граничните пропускателни пунктове. Тази верига ще бъде точно толкова сигурна, колкото е сигурно и най-слабото й звено.

Европейският парламент и Съветът отбелязват, че е налице голямо многообразие на положения и процедури в държавите-членки, във връзка с които следва да се представят документи за легитимация за издаването на паспорт и че обикновено тези документи имат по-малко отличителни знаци за сигурност отколкото самите паспорти и следователно е по-вероятно да бъдат обект на подправяне и фалшифициране.

Ето защо Съветът ще изготви въпросник на вниманието на държавите-членки, така че да е в състояние да сравни процедурите и изискваните във всяка държава-членка документи за издаването на паспорти или документи за пътуване. този анализ следва да прецени възможната необходимост от създаване на общи принципи или насоки относно най-добрите практики в тази област.

<u>Съвместно изявление на Европейския парламент и на Съвета относно проучването, посочено в член 5а.</u>

Европейският парламент и Съветът отбелязват, че Комисията ще проведе едно единствено проучване за целите на член 5а на настоящия регламент и член 2 от [проекта на] регламент за изменение на Общите консулски инструкции.